

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего образования

«ФИНАНСОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

(Финансовый университет)

Новороссийский филиал

Кафедра «Информатика, математика и общегуманитарные науки»

Методические рекомендации

Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 38.03.01 Экономика

Направленность(профиль): Финансовые и кредит

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: Бакалавр

Новороссийск 2020

Составители: И.Н. Кузьмина

Методические рекомендации составлены в соответствии с ОС ВО Финуниверситета по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика», утвержденного приказом Финансового университета при Правительстве РФ № 2326/о от 26 декабря 2017 года.

Изучение дисциплины должно способствовать развитию у обучающихся стремления к творческому мышлению, к овладению навыками самостоятельной работы, современными информационными технологиями.

Содержание

	Цели и задачи дисциплины	4
1.	Методические рекомендации по изучению дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»	9
1.1	Рекомендации по подготовке к практическим (семинарским) занятиям	9
2	Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных домашних заданий	9
2.1	Методические рекомендации по оформлению контрольной работы	10
2.2	Методические рекомендации по подготовке доклада с использованием мультимедиа (презентации)	12
2.3	Методические рекомендации по работе с литературой	12
3	Содержание дисциплин по направлениям подготовки	12
3.1	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
4.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	15

Цели и задачи дисциплины

За курс обучения студенты выполняют две контрольные работы и сдают экзамен. Обучение иностранному языку в профессиональной сфере предполагает следующие формы работы:

- аудиторные групповые занятия под руководством преподавателя;
- обязательная самостоятельная работа по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время,
- индивидуальная самостоятельная работа студентов на занятии под руководством преподавателя;
- групповые предэкзаменационные консультации;
- экзамен

В процессе обучения достигаются следующие цели:

практическая цель – подготовка будущих бакалавров к практическому использованию иностранного языка в профессиональной и личной деятельности;

образовательная цель – расширение знаний студентов о стране изучаемого языка в области политики, национальной культуры и экономики, расширение кругозора студента, совершенствование культуры его мышления, общения и речи;

воспитательная цель – формирование стремления к использованию иноязычной компетенции в своей профессиональной деятельности, воспитание у студентов уважительного отношения к духовным и материальным ценностям других стран и народов.

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов с электронными учебно-методическими материалами.

Самостоятельная работа студентов-бакалавров в процессе освоения иностранных языков включает в себя:

- работу с учебными ресурсами образовательного портала Финансового университета;

- выполнение заданий в компьютерном классе под руководством преподавателя и самостоятельно;
- выполнение домашних заданий;
- поиск дополнительных материалов в Интернете;
- подготовку к экзамену.

Основной целью курса является овладение студентами коммуникативной компетенцией, которая в дальнейшем позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, в научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразования и других целей.

Реализация основной цели обучения предполагает, что комплекс знаний, умений и навыков студентов должен включать в себя:

- знание языковых средств и формирование языковых навыков;
- иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров;
- умение принимать участие в беседе повседневного и профессионального характера и выражать различные коммуникативные намерения;
- владение основными видами монологического высказывания;
- соблюдение правил речевого этикета;
- владение основными видами делового письма;
- умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке и электронными словарями;
- знание национальной культуры, а также культуры общения и особенностей профессионального общения в странах изучаемого языка; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск информации на иностранных языках для профессиональных целей.

Бакалавр также должен владеть следующими коммуникативными компетенциями:

лингвистическая компетенция: обладать систематическим знанием грамматических правил, словарных единиц и фонологии, которые преобразуют лексические единицы в осмысленное высказывание;

социолингвистическая компетенция – выбирать и использовать адекватные языковые формы и средства в зависимости от цели и ситуации общения;

дискурсивная компетенция – строить целостные, связные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи;

социокультурная компетенция – знать культурные особенности носителей языка, их традиции, нормы поведения и этикета.

компенсаторная компетенция - привлекать в условиях недостаточного владения изучаемым языком имеющиеся знания, умения и навыки пользования иностранным языком.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» студент должен

знать:

- иностранный язык в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и осуществления элементарного межличностного общения в профессиональной деятельности;
- общую и профессиональную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для чтения и перевода (со словарем) иноязычных текстов в рамках профессионального общения;
- основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении;
- межкультурные различия, культурные традиции и реалии, культурное наследие своей страны и страны изучаемого языка;
- основные нормы социального поведения и речевой этикет, принятый в

стране изучаемого языка.

уметь:

- использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;
- адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке;
- составлять резюме, писать деловые письма на иностранном языке;
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в формате подготовленного монологического высказывания;
- соблюдать речевой этикет в ситуациях повседневного и делового общения (устанавливать и поддерживать контакт, запрашивать и сообщать информацию, завершать беседу).

владеть

- основами публичной речи, деловой переписки, перевода текстов по специальности;
- навыками, достаточными для делового профессионального общения, последующего изучения зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях профессиональной деятельности для совместной производственной работы;
- умениями грамотно и эффективно пользоваться иноязычными источниками информации (справочной литературой, ресурсами Интернета);
- навыками выражения своего мнения в процессе делового общения на иностранном языке;
- навыками извлечения необходимой информации из текстов на иностранном языке;
- навыками самостоятельной работы.

Говорение и аудирование

Содержание обучения говорению и аудированию состоит в овладении разными видами монолога и диалога, включая высказывания по поводу прочитанного или услышанного. Для этого предусматривается развитие следующих умений:

- понимать звучащие аутентичные тексты и выполнять задания, связанные с проверкой понимания на слух;
- кратко передать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного;
- делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме;
- рассказать о себе, своей профессиональной деятельности;
- уметь понять на слух речь на иностранном языке и поддержать диалог по телефону;
- использовать формы речевого этикета.

Чтение

В результате обучения у студентов должно сформироваться умение читать со словарем и без словаря тексты профессиональной направленности. При обучении поисковому чтению с выборочным извлечением информации развивается умение быстро находить нужную информацию, опуская несущественные детали.

Основные умения, формируемые при данном виде чтения:

- определять тему, выделять основную мысль;
- выбирать из текста основные факты, опуская второстепенные;
- прогнозировать содержание текста по заголовку, началу текста;
- догадываться о значении ключевых слов и обходить незнакомые слова, которые не препятствуют пониманию основного содержания.

В ходе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» студентам необходимо овладеть следующими общекультурными

компетенциями:

- способностью к коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
- способностью к самоорганизации и самообразованию.

Письмо

Письмо как продуктивное умение включает следующие частные умения:

- написать текст в соответствии с поставленной задачей;
- соответствовать заданию с точки зрения структуры и объема текста.

Содержание обучения письменной речи состоит в развитии коммуникативных умений. К коммуникативным умениям, необходимым при обучении письменной речи, относятся следующие:

- заполнять бланки (указывать имя, фамилию, пол, возраст, гражданство, адрес);
- писать стандартные письма и заявления;
- вести деловую переписку;
-

1. Методические рекомендации по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Студенту необходимо ознакомиться:

- с содержанием рабочей программы дисциплины (РПД) « Иностранный язык в профессиональной сфере», с целями и задачами, методическими разработками по данной дисциплине, которые расположены на образовательном портале, с графиком консультаций преподавателей.

1.1. Рекомендации по подготовке к практическим

(семинарским) занятиям

Изучение иностранного языка требует систематического и последовательного накопления знаний.

Студентам необходимо:

- приносить с собой рекомендованную преподавателем литературу;
- приносить материал, соответствующей теме, на бумажных носителях; представленный преподавателем на портале или присланный на «электронный почтовый ящик группы»
- до очередного практического занятия проработать соответствующий материал;
- в начале занятия задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения;
- на занятии доводить каждое задание до окончательного выполнения.

Студентам, пропустившим занятия, рекомендуется не позже чем в двухнедельный срок отчитаться по теме, которая изучалась на занятии. Студенты, которые не отчитались по пропущенным темам к началу зачетной сессии, упускают возможность получить положенные баллы за работу в соответствующем семестре.

2. Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных домашних заданий

Самостоятельная работа студентов включает в себя выполнение заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала. По каждой теме студентам перечень заданий для самостоятельной работы. Задания должны выполняться студентами самостоятельно и сдаваться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям к оформлению.

Студентам следует:

- использовать при подготовке нормативные документы Финансового

университета, а именно положений и контрольной работе, домашнем творческом задании

2.1 Методические рекомендации по оформлению контрольной работы

В процессе изучения дисциплины студенты выполняют две контрольные работы. Контрольные работы по дисциплине представлены в пяти вариантах. Номер варианта следует выбирать в соответствии с первой буквой фамилии студента, например:

Начальная буква фамилии студента	№ варианта
А, Б, В, Г, Д	1
Е, Ж, З, И, К	2
Л, М, Н, О, П, Р	3
С, Т, У, Ф, Х, Ц	4
Ч, Ш, Щ, Э, Ю, Я	5

Контрольные работы выполняются на компьютере. На титульном листе указывается фамилия студента, номер группы, номер контрольной работы и фамилия преподавателя, у которого занимается студент. Электронную версию контрольной работы можно найти на портале Финансового университета.

В конце работы должна быть поставлена подпись студента и дата выполнения задания.

Контрольные работы должны быть выполнены в той последовательности, в

которой они представлены.

Выполненную контрольную работу необходимо сдать преподавателю для проверки и рецензирования в установленные сроки.

Если контрольная работа выполнена без соблюдения изложенных выше требований, она возвращается студенту для повторного выполнения.

Выполнение работы над ошибками

При получении проверенной контрольной работы необходимо проанализировать отмеченные ошибки. Все задания, в которых были сделаны ошибки или допущены неточности, следует еще раз выполнить в конце данной контрольной работы. Контрольные работы являются учебными документами, которые хранятся на кафедре до конца учебного года. При подведении рейтинга учитываются результаты выполненных контрольных работ.

2.2 Методические рекомендации по подготовке доклада с использованием мультимедиа (презентации)

Одной из форм самостоятельной работы студента является подготовка доклада по одной из тем, для обсуждения его на практическом (семинарском) занятии. Цель доклада – развитие у студентов навыков аналитической работы с дополнительной литературой, анализа дискуссионных позиций. Аргументации собственных взглядов. Подготовка презентаций развивает творческий потенциал студентов.

Рекомендации студенту:

- согласовать с преподавателем тему, структуру, обсудить ключевые вопросы, которые следует раскрыть в докладе;
- выступить на семинарском занятии с 10-минутной презентацией своего

доклада, ответить на вопросы студентов группы;

2.3 Методические рекомендации по работе с литературой

К каждой теме учебной дисциплины подобрана основная и дополнительная литература.

Основная литература – это учебники и учебные пособия. Дополнительная литература – журнальные и газетные статьи, интернет ресурсы, видеозаписи и аудио-файлы.

3. Содержание дисциплин по направлениям подготовки

Направление подготовки - Экономика, профиль «Бухгалтерский учет, анализ и аудит», заочная форма обучения

Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) дисциплины

Тема
Тема 1. History of Accounting
Тема 2. The Work of Accountants
Тема 3. Accounting Documents
Тема 4. The Role of Accounting in Business
Тема 5. Accounting: General Concept
Тема 6. Financial Accounting
Тема 7. Managerial Accounting
Тема 8. Asset Management

3.1 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущий контроль проводится в форме письменной контрольной работы. Результаты освоения студентами знаний, умений и компетенций, предусмотренных рабочей программой дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере», оцениваются максимальной суммой в 100 баллов. Балльная оценка текущего контроля успеваемости составляет максимум 40 баллов. Балльная оценка в экзаменационную сессию составляет максимум 60 баллов.

№ п/п	Вид отчетности	Баллы
1.	Работа в семестре	40
2.	Промежуточная аттестация - экзамен	60
3.	Итого:	100

Общая сумма баллов	Оценка
Менее 50	неудовлетворительно
50- 69	удовлетворительно
70-85	хорошо
86-100	отлично
50-100	зачтено
менее 50	не зачтено

Система оценивания

Для аттестации персональных достижений студентов создаются фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы и тестирование. Зачет выставляется по итогам выполнения контрольных работ, а также по результатам лексико-грамматического тестирования на основе пройденного языкового материала.

Формы итогового контроля: экзамен.

Содержание экзаменационного билета

1. Read and translate the text (Прочтите и переведите текст).
2. Read the text again and answer the questions (Прочтите текст еще раз и ответьте на вопросы).
3. Choose the correct answer *a*, *b* or *c* (Выберите правильный вариант ответа из предложенных)

Требования к результатам освоения дисциплины	Оценка или зачет
<p><i>Правильное понимание основного содержания прочитанного текста, составление аргументированного комментария; беглость и выразительность речи; смысловая связность высказывания; соответствие социолингвистическим параметрам ситуации; адекватный выбор лексико-грамматических единиц; грамматическая правильность. В высказывании точно определяется проблема, рассуждения самостоятельны и оригинальны, текст логичен; речь свободная; богатый словарный запас; произношение корректное.</i></p>	<p><i>Отлично 86 – 100 баллов</i></p>
<p><i>Правильное понимание содержания прочитанного текста, разнообразный диапазон владения речевыми средствами. Соответствие социолингвистическим параметрам ситуации; адекватный выбор лексико-грамматических единиц. В высказывании точно определяется проблема, присутствуют примеры, подтверждающие точку зрения однако описание недостаточно развернутое, рассуждения не вполне самостоятельны, в ответах имеется нарушение логики; речь не вполне свободная; грамматические и фонетические ошибки не затрудняют понимание .</i></p>	<p><i>Хорошо 70-85</i></p>

<p><i>Правильное выполнение 75% заданий; соблюдение временных параметров при выполнении заданий. Частичное понимание содержания прочитанного текста, составление комментария; ограниченный диапазон владения речевыми средствами.</i></p> <p><i>Смысловая несвязность высказывания; не вполне адекватный выбор лексико-грамматических единиц;</i></p> <p><i>Высказывание весьма приблизительное, логика многократно нарушается, заметны большие фрагменты выученных текстов, примеры неубедительны, речь сбивчива, Грамматические ошибки затрудняют понимание смысла, много фонетических ошибок.</i></p>	<p><i>Удовл. 51-69 баллов</i></p>
<p><i>Неумение извлечь необходимую информацию из прочитанного текста, отсутствие знаний по пройденной тематике;</i></p> <p><i>неадекватный выбор лексико-грамматических единиц.</i></p>	<p><i>Неудовл. 0 – 50 баллов</i></p>
<p><i>Выполнено 40% и более заданий лексико-грамматического тестирования.</i></p>	<p><i>Зачтено</i></p>
<p><i>Выполнено менее 40% заданий лексико-грамматического тестирования.</i></p>	<p><i>Не зачтено</i></p>

4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основные учебники и учебные пособия:

1. Банина Н.В., Гайсина О.Г. Голубева Н.Б. Английский язык для финансового сектора. М.: Финансовый университет, 2015

Дополнительная литература (для всех направлений):

1. Аршавская Е.А., Исаева Г.П. Английский язык. Пособие для студентов экономических специальностей. – М.: Высшая школа, 2009.
2. Галанов Н.В. Английский язык для экономистов. М., 2011
3. Чикилева Л.С., Матвеева И.В. Английский язык для экономических специальностей. М., 2012.

Электронные ресурсы:

1. Методические указания по выполнению контрольной работы по предмету «Английский язык в профессиональной сфере» для студентов 2 курса бакалавриата, заочная форма обучения. – М.: 2016. Доступ через портал по логину и паролю.
2. Английский язык. Лексико-грамматические тесты на материале диалогов для студентов бакалавриата. – М, 2016. – Доступ через портал по логину и паролю.
3. Английский язык. Сборник лексико-грамматических тестов для самостоятельной работы студентов бакалавриата. – М, 2015. - Доступ через портал по логину и паролю.
4. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО "Издательский Дом ИНФРА-М" - Доступ через портал по логину и паролю.
5. Федеральная ЭБС "Единое окно доступа к образовательным ресурсам". Адрес: <http://window.edu.ru> - Доступ свободный.
6. Журнал «The Economist». – Адрес:<http://www.economist.com>.
7. Обучающий портал «Times100». – Адрес:<http://www.thetimes100.co.uk>.
8. Газета «The Independent». – Адрес:<http://www.independent.co.uk>